

# ZMLUVA

## o zabezpečení ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom

(uzatvorená v zmysle ustanovenia § 8 ods. 3 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

### I. Zmluvné strany

#### 1. Názov organizácie podľa uzatvorenej zmluvy

Názov: **Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie**  
Sídlo: Okružná 3657, 071 01 Michalovce  
IČO: 35570504  
Štatutárny orgán: PaedDr. Gabriela Pasteláková

**ako prevádzkovateľ** (ďalej len „prevádzkovateľ“)

#### 2. Názov spoločnosti podľa uzatvorenej zmluvy

Obchodné meno: **Peter Vaľo**  
Sídlo: Štefánikova 70, 071 01 Michalovce  
IČO: 41847164  
DIČ: 1047032712

**ako sprostredkovateľ** (ďalej len „sprostredkovateľ“)

### II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

### III. Rozsah a účel poskytovaných osobných údajov

1. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie sprostredkovateľovi osobné údaje z nasledovného prevádzkovaného informačného systému: Personálna a mzdová agenda zamestnancov – časť týkajúca sa bezpečnosti o ochrany zdravia pri práci zamestnancov.
2. V rámci predmetného informačného systému dochádza k spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb (zamestnancov) vyplývajúci z plnenia úloh pre prevádzkovateľa spojených s komplexným zabezpečením BOZP a s tým súvisiace úkony. Je vedená evidencia a registrácia pracovných úrazov, ako aj evidencia z vykonaných kontrol dodržiavania predpisov BOZP, školení a podobne.
3. Rozsah osobných údajov, ktoré poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi na spracúvanie z predmetného informačného systému je:

#### Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

1. vstupné školenia novoprijatých zamestnancov so zápisom do „Zápisníka bezpečnosti práce“. Zápisník bezpečnosti práce obsahuje:

- meno, priezvisko, titul,
- pracovné zaradenie.

2. Pri vyšetrowaní pracovných úrazov sa vedie evidencia a registrácia pracovných úrazov. Pre pracovné úrazy sa spisuje „Záznam o pracovnom úraze“, ktorý obsahuje:

- meno a priezvisko, titul,
- adresa, bydlisko,
- dátum narodenia,

- pracovné zaradenie, funkcia,
- lekárska správa, zdravotnícky posudok,
- doplňujúce identifikačné údaje (napr.: pracovný úraz a pod.)

4. Dotknutými osobami sú fyzické osoby – zamestnanci prevádzkovateľa.

#### IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní poučiť všetky fyzické a právnické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sú spracúvané osobné údaje odovzdané prevádzkovateľom sprostredkovateľovi v súlade s čl. III. tejto zmluvy, o právach a povinnostiach ustanovených citovaným zákonom a o zodpovednosti za ich porušenie.
2. Neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy je vyhlásenie prevádzkovateľa v zmysle § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
3. Ak prevádzkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľa až po získaní osobných údajov, je povinný zabezpečiť oznámenie tejto skutočnosti dotknutým osobám pri prvom kontakte s nimi, najneskôr však do troch mesiacov odo dňa poverenia sprostredkovateľa. To platí aj vtedy, ak spracúvanie osobných údajov prevezme právny nástupca prevádzkovateľa v zmysle § 69 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ nemusí dotknutej osobe informáciu podľa prvej vety tohto odseku oznamovať, ak sa v rovnakej lehote postupovalo podľa ods. 9 tohto článku.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť osobné údaje vyšpecifikované v čl. III. Ods. 3 tejto zmluvy len v súlade s čl. III. ods. 2 tejto zmluvy.
  - a. Rozsah osobných údajov vymedzených v čl. III. ods. 3 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ v manuálnej forme (písomnej podobe) počas trvania zmluvného vzťahu a počas doby nutnej na archiváciu. Po skončení zmluvného vzťahu alebo po uplynutí doby nutnej na archiváciu je povinný sprostredkovateľ vrátiť celú túto evidenciu prevádzkovateľovi.
  - b. Rozsah osobných údajov vymedzených v čl. III. ods. 3 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ v elektronickej podobe počas trvania zmluvného vzťahu a počas doby nutnej na archiváciu. Po skončení zmluvného vzťahu alebo po uplynutí doby nutnej na archiváciu je povinný sprostredkovateľ vrátiť túto evidenciu prevádzkovateľovi na nosiči informácií a zlikvidovať predmetné osobné údaje vo všetkom svojom aplikačnom a programovom vybavení.
5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania formou bezpečnostného projektu ochrany osobných údajov a bezpečnostných smerníc v súlade so zákonom NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
6. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 5 tohto článku.
7. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa podľa čl. III. tejto zmluvy, ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme a vo svojom aplikačnom a programovom vybavení. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania, resp. aj po skončení zmluvného vzťahu. O tejto povinnosti je sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby ako aj všetky osoby, ktoré prídu u neho do styku s uvedenými osobnými údajmi. Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionovateľné podľa ustanovenia § 68 ods. 7 písm. e) citovaného zákona, ako aj ustanovenia § 374 Trestného zákona (Neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi) a ustanovenia § 247 Trestného zákona (Poškodenie a zneužitie záznamu na nosiči informácií).
8. Sprostredkovateľ je povinný preukázať prevádzkovateľovi spôsobilosť na výkon zmluvne dohodnutých činností.
9. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel.
10. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov podľa tejto zmluvy osobne, pokiaľ si s prevádzkovateľom písomne v tejto zmluve nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom inej osoby – subdodávateľa. V zmysle § 8 ods. 4 písm. i) musí prevádzkovateľ vyjadriť súhlas na spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom inej osoby – subdodávateľa. Údaje o subdodávateľovi musia byť uvedené v tejto zmluve.

## V. Právny základ spracúvania osobných údajov

Právnym základom spracúvania osobných údajov je Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a súvisiacimi právnymi predpismi.

## VI. Záverečné ustanovenia

1. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy bude možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Vo všetkých ostatných otázkach, výslovne neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jeden výtlačok.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
5. Za deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa sa považuje deň podpísania zmluvy.
6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

V Michalovciach dňa 28.2.2014

Za prevádzkovateľa:

CENTRUM PEDAGOGICKO-PSYCHOLOGICKÉHO  
PORADENSTVA A PREVENCIE  
Okružná 3657  
071 01 MICHALOVCE

*Ray*

Za sprostredkovateľa:

Peter VALO  
Stefánikova 1413 / 70  
071 01 MICHALOVCE  
IČO: 41 847 164

*Peter Valo*